



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Дальневосточный федеральный университет»  
(ДФУ)

---

---

**ШКОЛА МЕДИЦИНЫ**

«СОГЛАСОВАНО»

«УТВЕРЖДАЮ»

Руководитель ОП  
«Сердечно-сосудистая хирургия»

Директор департамента ординатуры и ДО

Сорокин В.А.

Бондарь Г.Н.

«24» июня 2022 г.

«24» июня 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (РПУД)  
«Иностранный язык в профессиональной сфере»**

Специальность

**31.08.63 «Сердечно-сосудистая хирургия»**

**Форма подготовки: очная**

Курс 1, семестры 1

лекции: не предусмотрены

практические занятия – 36 час.

лабораторные работы – не предусмотрены

всего аудиторных часов нагрузки: 36 час.

самостоятельная работа: 36 час.

зачет - 1 семестр

экзамен (-)

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ. от от 30.06.2021 № 563

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании Департамента ординатуры и непрерывного медицинского образования. Протокол № 5 от «14» января 2021 г.

Директор Департамента ординатуры и непрерывного медицинского образования д.м.н., профессор, Бондарь Г.Н.

Составитель: д.м.н., Лим С.В

## АННОТАЦИЯ

Дисциплина "Иностранный язык в профессиональной сфере" предназначена для студентов, обучающихся по образовательной программе 31.08.63 "Сердечно-сосудистая хирургия", и включена в базовую часть учебного плана. Дисциплина реализуется на 1-м курсе, 1-м семестре.

Разработка рабочей программы дисциплины была произведена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности 31.08.63 "Сердечно-сосудистая хирургия", учебным планом обучения по специальности 31.08.63 "Сердечно-сосудистая хирургия".

Общая сложность изучения дисциплины составляет 12 кредитов, 72 часа. Учебная программа предусматривает 36 часов практических занятий и самостоятельной работы резидента. Общая продолжительность обучения в классе составляет 36 часов. Сдача экзамена не входит в 1-й семестр.

**Целью обучения** дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере» является приобретение студентами коммуникативной компетенции, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной, социокультурной и самообразовательной деятельности.

### **Задачи обучения:**

- совершенствование и систематизация полученных в средней школе знаний, умений и навыков по всем видам речевой деятельности (чтение, аудирование, устная речь, письмо).
- расширение знаний о культуре стран изучаемого иностранного языка и их социокультурной специфике;
- развитие способности использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности (работа с традиционными и электронными носителями информации, деловая переписка, составление и презентация аннотаций, тезисов, научных докладов, статей);
- формирование учебно-познавательной мотивации по иностранному языку в процессе практического применения приобретаемых знаний, навыков и умений (участие в олимпиадах, конкурсах, конференциях)

- развитие учебной активности и самостоятельности студентов как основы для дальнейшей самообразовательной деятельности по иностранному языку.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие универсальные компетенции:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Способность использовать изученные лексические единицы в ситуациях повседневно-бытового, социально-культурного и делового общения на иностранном языке
		УК-4.2 Способность распознавать и употреблять изученные грамматические категории и конструкции для осуществления межкультурного общения на иностранном языке
		УК-4.3 Способность строить высказывания, применяя изученные лексико-грамматические единицы в соответствии с правилами иностранного языка

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
УК-4.1 Способность использовать изученные лексические единицы в ситуациях повседневно-бытового, социально-культурного и делового общения на иностранном языке	Знает грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков
	Умеет использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности
	Владеет навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике.
УК-4.2 Способность распознавать и употреблять изученные грамматические категории и конструкции для осуществления межкультурного общения на иностранном языке	Знает особенности поведения выделенных групп людей в процессе коммуникации в профессиональной деятельности
	Умеет использовать техники построения интеграционных связей коммуникационного взаимодействия в профессиональной деятельности

	<b>Владеет</b> навыками поддержания интеграционного взаимодействия выделенных групп людей в процессе коммуникации в профессиональной деятельности
УК-4.3 Способность строить высказывания, применяя изученные лексико-грамматические единицы в соответствии с правилами иностранного языка	Знает терминологию и правила иностранного языка в профессиональном общении
	Умеет оптимально применять знания иностранного языка в профессиональном общении
	Владеет навыком устной и письменной коммуникации для решения профессиональных задач.

## СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Лекционные занятия не предусмотрены.

### I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА (288 часов)

#### I семестр

##### **Занятие 1. (2 часа)**

1. Входной тест на определение уровня знаний.

##### **Занятие 2. Describe yourself. Friends and family (4 часа)**

Грамматическая тема: Глагол «to be», порядок слов в английском простом предложении. оборот «there is », «there are». Ознакомление с новой лексикой по данной теме; диалогическая и монологическая речь.

##### **Занятие 3. Education in Russia (4 часа)**

Чтение и перевод текста, ознакомление с новой лексикой. Составление предложений на базе данной лексики и грамматики.

##### **Занятие 4. Far Eastern Federal University (4 часа)**

Грамматическая тема: Времена группы «Indefinite» настоящее, прошедшее, будущее неопределенное время. Ознакомить с теоретическим материалом употребления данной группы в переводе предложений с русского на английский язык, разбор предложений и пояснения на основе

учебных текстов. Чтение и перевод текста, ознакомление с новой лексикой. Составление предложений на базе данной лексики и грамматики.

**Занятие 5. Круглый стол : “I am a resident of Far Eastern Federal University”(2 часа)**

**Занятие 6. Education in foreign countries. (4 часа)**

Ознакомление с новой лексикой по данной теме; диалогическая и монологическая речь. Беседа по теме.

**Занятие 7. Дискуссия: Differences in Educational Systems of foreign countries” (2 часа)**

**Занятие 8. Vladivostok (6 часов)**

Грамматическая тема: разряды местоимений, степени сравнения прилагательных и наречий, виды вопросов. Ознакомление с новой лексикой, ознакомление с дополнительными текстами по теме “Vladivostok”, выполнение различных упражнений по данной грамматической теме, используя новую лексику. Беседа по теме.

**Занятие 9. Travelling (8 часов)**

Грамматическая тема: Времена группы «Progressive», группа продолженных времен (настоящее, прошедшее, будущее). Ознакомление с теоретическим материалом, выполнение различных упражнений на данную группу. Разбор предложений. Ознакомление с новой лексикой, проверка понимания текста по определенным упражнениям. Обучение составлению сообщения-доклада по данной теме. Диалогическая и монологическая речь.  
**Деловая игра : “ In a travel agency”**

**Занятие 10. My future Profession (4 часа)**

Грамматическая тема: Обзор всех времен английского языка действительного залога, употребление их в переводе предложений, разбор предложений и пояснения. Выполнение обзорной контрольной работы. Чтение и перевод текста, ознакомление с новой лексикой. Составление предложений на базе данной лексики и грамматики. Беседа по теме.

## II. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

- план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
- характеристика заданий для самостоятельной работы студентов и методические рекомендации по их выполнению;
- требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
- критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

## IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства - наименование	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Темы I семестра	ОК-5 готовностью к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала	Знает	УО-1 Собеседование	Экзамен Вопрос 1 - 32
			Умеет	ПР-1 Тест	ПР-1 Тест
			Владеет	УО-3 Доклад, сообщение	УО-2 Коллоквиум

Контрольные и методические материалы, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы представлены в Приложении 2.

### **III. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **Основная литература**

*(электронные и печатные издания)*

1. Английский язык: Учебное пособие / Н.М. Дюканова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 319 с.- Режим доступа <http://znanium.com/bookread2.php?book=368907>

2. Маслова А.М., Английский язык для медицинских вузов [Электронный ресурс] : учебник / Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. - 5-е изд., испр. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 336 с. - ISBN 978-5-9704-3348-5 - Режим доступа: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970433485.html>

3. Марковина И.Ю., Английский язык [Электронный ресурс] / Марковина Ирина Юрьевна, Максимова Зинаида Константиновна, Вайнштейн Мария Борисовна - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2014. - 200 с. - ISBN 978-5-9704-3093-4 - Режим доступа: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970430934.html>

#### **Дополнительная литература**

*(печатные и электронные издания)*

1. Дроздова Т.Ю., Маилова В.Г. English Grammar: Reference and Practice: учебное пособие. – СПб: Триада, 2012.

2. Perspectives on modern world history : The atomic bombings of Hiroshima and Nagasaki / ed. by Sylvia Engdahl.- California: Gale, 2011 - 222 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:729676&theme=FEFU>

3. Women in History XVIII-XXI Centuries : Russian-American Relations / Alexander G. Savoysky. – Москва: РИА, 2011 – 179 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:673000&theme=FEFU>

## Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Словари английского языка и другие ресурсы для изучающих английский язык <http://www.study.ru/>
2. Словари английского языка, тезаурус, система машинного перевода <http://dictionary.reference.com/>
3. Кольцо сайтов для изучающих английский язык <http://hub.yourtakeoneducation.com/hub/engring>
4. ESL SAFE – портал для студентов и преподавателей: грамматика, тесты, идиомы, сленг, переписка и т.п. <http://www.eslcafe.com/>
5. English Forum – сайт для изучающих английский язык с разделом делового английского <http://www.englishforum.com/00/>
6. Hello-online! (электронный журнал для изучающих английский язык и преподавателей). <http://www.hello-online.ru/>
7. Материалы по английскому языку на сайте About.com <http://www.about.com/>

### ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Место расположения компьютерной техники, на котором установлено программное обеспечение, количество рабочих мест	Перечень программного обеспечения
Компьютерный класс Школы медицины ауд. М723, 15 рабочих мест	Windows Seven Enterprise SP3x64 Операционная система Microsoft Office Professional Plus 2010 офисный пакет, включающий программное обеспечение для работы с различными типами документов (текстами, электронными таблицами, базами данных и др.); 7Zip 9.20 - свободный файловый архиватор с высокой степенью сжатия данных; ABBYY FineReader 11 - программа для оптического распознавания символов; Adobe Acrobat XI Pro 11.0.00 – пакет программ для создания и просмотра электронных публикаций в формате PDF; WinDjView 2.0.2 - программа для распознавания и просмотра файлов с одноименным форматом DJV и DjVu.

## IV. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ



## **1. Усвоение знаний**

В ходе усвоения теоретического материала (языкового, речевого, страноведческого, социокультурного, профессионально маркированного) студенты должны:

- выписать определения основных понятий;
- законспектировать основное содержание;
- выписать ключевые слова;
- выполнить задания-ориентиры в процессе чтения рекомендуемого материала,
- проанализировать презентационный материал,
- осуществить обобщение, сравнить с ранее изученным материалом, выделить новое;

## **2. Организация самостоятельного чтения**

Самостоятельное внеаудиторное чтение предполагает чтение художественных текстов и текстов по специальности. Студенты должны ознакомиться с содержанием текстов, с целью их полного понимания. В случае необходимости, тексты рекомендуется дать на письменный перевод с английского языка на русский.

Кроме этого внеаудиторное чтение предполагает обязательное самостоятельное чтение аутентичной профессионально ориентированной литературы с целью поиска заданной информации, ее смысловой обработки и фиксации в виде аннотации.

Это могут быть фрагменты научных монографий, статьи из периодических научных изданий (как печатных, так и Интернет-изданий). Такой вид работы контролируется преподавателям, сдается в строго отведенное время промежуточного контроля и оценивается в баллах, которые включаются в рейтинг студента.

Объем текста (текстов) для самостоятельного чтения составляет 10 тысяч печатных знаков и предполагает обязательное составление глоссария

терминов. Первоисточники информации предоставляются в оригинальном виде или в виде ксерокопии с указанием выходных данных для печатных источников и печатного варианта, со ссылкой на Интернет ресурс для материалов, взятых из Интернет-изданий.

При осуществлении данного вида самостоятельной работы необходимо предложить студентам следующий план работы:

- ознакомиться с содержанием источника информации с коммуникативной целью, используя поисковое, изучающее, просмотровое чтение;
- составить глоссарий научных понятий по теме;
- составить план-конспект по теме;
- сделать аналитическую выборку новой научной информации в дополнение к уже известной;
- составить краткую аннотацию на прочитанное на английском языке.

### **3. Составление глоссария профессиональных терминов**

Чтение профессионально ориентированной литературы предполагает обязательное составление словаря терминов. Помимо основной цели – расширения лексического запаса - применение такой формы работы студентов может способствовать:

- созданию дополнительной языковой базы для использования в учебных и профессиональных целях (написание рефератов, докладов на иностранном языке и т.д.);
- расширению филологического опыта студентов путем языковедческого анализа слов, правил их заимствования в другие языки;
- изучению способов словообразования.

При этом необходимо порекомендовать студентам руководствоваться следующими общими правилами:

- отобранные термины и лексические единицы должны относиться к широкому и узкому профилю специальности;
- отобранные термины и лексические единицы должны быть новыми для студента и не дублировать ранее изученные;
- отобранные термины и лексические единицы должны быть снабжены транскрипцией и переводом на русский язык (во избежание неточностей рекомендуется пользоваться специализированным словарем);
- общее количество отобранных терминов не должно быть меньше 500 единиц;
- отобранные термины и лексические единицы предназначены для активного усвоения.

## **V. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для проведения практических работ, а также для организации самостоятельной работы студентам доступно следующее лабораторное оборудование и специализированные кабинеты, соответствующие действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно-производственных работ:

<b>Наименование оборудованных помещений и помещений для самостоятельной работы</b>	<b>Перечень основного оборудования</b>
Компьютерный класс Школы медицины ауд. М723, 15 рабочих мест	Экран с электроприводом 236*147 см Trim Screen Line; Проектор DLP, 3000 ANSI Lm, WXGA 1280x800, 2000:1 EW330U Mitsubishi; Подсистема специализированных креплений оборудования CORSA-2007 Tuarex; Подсистема видеокмутации: матричный коммутатор DVI DXP 44 DVI Pro Extron; удлинитель DVI по витой паре DVI 201 Tx/Rx Extron; Подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; акустическая система для потолочного монтажа SI 3CT LP Extron; цифровой аудиопроцессор DMP 44 LC Extron; расширение для контроллера управления IPL T CR48; беспроводные ЛВС для обучающихся обеспечены системой на базе точек доступа 802.11a/b/g/n 2x2 MIMO(2SS).

	Моноблок HP ProOne 400 All-in-One 19,5 (1600x900), Core i3-4150T, 4GB DDR3-1600 (1x4GB), 1TB HDD 7200 SATA, DVD+/-RW, GigEth, Wi-Fi, BT, usb kbd/mse, Win7Pro (64-bit)+Win8.1Pro(64-bit), 1-1-1 Wty
690922, Приморский край, г. Владивосток, остров Русский, полуостров Саперный, поселок Аякс, 10, Мультимедийная аудитория	Мультимедийная аудитория: Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK; Экран проекционный Projecta Elpro Electrol, 300x173 см; Мультимедийный проектор, Mitsubishi FD630U, 4000 ANSI Lumen, 1920x1080; Врезной интерфейс с системой автоматического втягивания кабелей TLS TAM 201 Stan; Документ-камера AVervision CP355AF; Микрофонная петличная радиосистема УВЧ диапазона Sennheiser EW 122 G3 в составе беспроводного микрофона и приемника; Кодек видеоконференцсвязи LifeSizeExpress 220- Codeonly- Non-AES; Сетевая видеочкамера Multipix MP-HD718; Две ЖК-панели 47", Full HD, LG M4716CCBA; Подсистема аудиокмутации и звукоусиления; централизованное бесперебойное обеспечение электропитанием
Читальные залы Научной библиотеки ДВФУ с открытым доступом к фонду (корпус А - уровень 10)	Моноблок HP ProOne 400 All-in-One 19,5 (1600x900), Core i3-4150T, 4GB DDR3-1600 (1x4GB), 1TB HDD 7200 SATA, DVD+/-RW, GigEth, Wi-Fi, BT, usb kbd/mse, Win7Pro (64-bit)+Win8.1Pro(64-bit), 1-1-1 Wty Скорость доступа в Интернет 500 Мбит/сек. Рабочие места для людей с ограниченными возможностями здоровья оснащены дисплеями и принтерами Брайля; оборудованы: портативными устройствами для чтения плоскочечатных текстов, сканирующими и читающими машинами видеоувелечителем с возможностью регуляции цветовых спектров; увеличивающими электронными лупами и ультразвуковыми маркировщиками

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ДВФУ все здания оборудованы пандусами, лифтами, подъемниками, специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно-навигационной поддержки.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Дальневосточный федеральный университет»  
(ДВФУ)

---

**ШКОЛА МЕДИЦИНЫ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ  
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**  
по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере»  
Специальность 31.08.63 “ Сердечно-сосудистая хирургия ”

**Форма подготовки очная**

**Владивосток  
2022**

### План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине:

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
I семестр				
1	1-10 неделя	Работа с конспектом, изучение литературы по дисциплине, подготовка к практическому занятию, подготовка к контрольной работе, решение тестов	12 часов	Контрольная работа, тестирование,
2	11-18 неделя	Работа с конспектом, изучение литературы по дисциплине, подготовка к практическому занятию, подготовка к контрольной работе, решение тестов	12 часов	Контрольная работа, тестирование, Проверка глоссария
3	сессия	Подготовка к зачету	12 часов	Зачет

Самостоятельная работа студентов состоит из подготовки к практическим занятиям, работы над рекомендованной литературой, написания эссе по теме семинарского занятия.

Преподаватель предлагает каждому студенту индивидуальные и дифференцированные задания. Некоторые из них могут осуществляться в группе (например, подготовка доклада и презентации по одной теме могут делать несколько студентов с разделением своих обязанностей – один готовит научно-теоретическую часть, а второй проводит анализ практики).

#### **Задания для самостоятельного выполнения**

1. Подготовка к контрольным работам, тестированию
2. Составление глоссария профессиональных терминов
3. Организация самостоятельного чтения

#### **Составление глоссария профессиональных терминов**

Чтение профессионально ориентированной литературы предполагает обязательное составление словаря терминов. Помимо основной цели –

расширения лексического запаса - применение такой формы работы студентов может способствовать:

- созданию дополнительной языковой базы для использования в учебных и профессиональных целях (написание рефератов, докладов на иностранном языке и т.д.);
- расширению филологического опыта студентов путем языковедческого анализа слов, правил их заимствования в другие языки;
- изучению способов словообразования.

При этом необходимо порекомендовать студентам руководствоваться следующими общими правилами:

- отобранные термины и лексические единицы должны относиться к широкому и узкому профилю специальности;
- отобранные термины и лексические единицы должны быть новыми для студента и не дублировать ранее изученные;



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Дальневосточный федеральный университет»  
(ДВФУ)

---

**ШКОЛА МЕДИЦИНЫ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере»  
Специальность 31.08.63 «Сердечно-сосудистая хирургия»

**Форма подготовки очная**

**Владивосток**  
**2022**



## Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-5 готовностью к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала	Знает	Значение владения иностранным языком для развития творческого потенциала
	Умеет	Использовать знания иностранного языка для развития навыком коммуникации, обмена идей, саморазвития.
	Владеет	Навыком регулярного использования знаний иностранного языка для коммуникации, обмена идей, саморазвития.
ОПК-2 готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Знает	сведения о коммуникативных качествах речи (правильности, точности, логичности, чистоты, уместности, ясности, выразительности и богатства речи), об основах риторики.
	Умеет	отбирать для эффективной коммуникации языковые средства, соответствующие нормам современного английского литературного языка на всех уровнях языковой структуры; составлять эффективное риторическое высказывание.
	Владеет	навыками применения полученных теоретических знаний в реальной коммуникации
ПК-20 готовностью к анализу и публичному представлению медицинской информации на основе доказательной медицины	Знает	Особенности подготовки к публичному представлению медицинской информации с использованием источников на иностранном языке
	Умеет	Готовить и представлять медицинскую информацию с использованием источников на иностранном языке
	Владеет	Навыком подготовки и публичного представления медицинской информации с использованием источников на иностранном языке

## КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые модули/разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
			текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	Темы I семестра	ОК-5 готовностью к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала	Знает	УО-1 Собеседование	Экзамен Вопрос 1 - 32
			Умеет	ПР-1 Тест	ПР-1 Тест
			Владеет	УО-3 Доклад, сообщение	УО-2 Коллоквиум

## Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ОК-5 готовностью к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала	знает (пороговый уровень)	Значение владения иностранным языком для развития творческого потенциала	Знания значения владения иностранным языком для развития творческого потенциала	Сформированные знания значения владения иностранным языком для развития творческого потенциала
	умеет (продвинутой)	Использовать знания иностранного языка для развития навыком коммуникации, обмена идей, саморазвития.	Умение использовать знание иностранного языка для развития навыком коммуникации, обмена идей, саморазвития.	Готов и умеет использовать знание иностранного языка для развития навыком коммуникации, обмена идей, саморазвития.
	владеет (высокий)	Навыком регулярного использования знаний иностранного языка для коммуникации, обмена идей, саморазвития.	Навыки регулярного использования знаний иностранного языка для коммуникации, обмена идей, саморазвития	Способность использовать знание иностранного языка для коммуникации, обмена идей, саморазвития
ОПК-2 готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	знает (пороговый уровень)	сведения о коммуникативных качествах речи (правильности, точности, логичности, чистоты, уместности, ясности, выразительности и богатства речи), об основах риторики.	Знания о коммуникативных качествах речи (правильности, точности, логичности, чистоты, уместности, ясности, выразительности и богатства речи), об основах риторики.	Сформированное знания о коммуникативных качествах речи (правильности, точности, логичности, чистоты, уместности, ясности, выразительности и богатства речи), об основах риторики.
	умеет (продвинутой)	отбирать для эффективной коммуникации языковые средства, соответствующие нормам современного английского литературного языка на всех уровнях языковой структуры; составлять эффективное риторическое высказывание.	Умение использовать знание английского языка для эффективной коммуникации в профессиональной медицинской сфере	Готов и умеет использовать знание английского языка для эффективной коммуникации в профессиональной медицинской сфере
	владеет (высокий)	навыками применения	Навыки использования	Способность использовать

		полученных теоретических знаний в реальной коммуникации	английского языка для эффективной коммуникации в профессиональной медицинской сфере	английский язык для эффективной коммуникации в профессиональной медицинской сфере
ПК-20 готовностью к анализу и публичному представлению медицинской информации на основе доказательной медицины	знает (пороговый уровень)	Особенности подготовки к публичному представлению медицинской информации с использованием источников на иностранном языке	Знания особенности публичного представления медицинской информации с использованием источников на иностранном языке	Сформированное знания особенности публичного представления медицинской информации с использованием источников на иностранном языке
	умеет (продвинутой)	Готовить и представлять медицинскую информацию с использованием источников на иностранном языке	Умение представлять медицинскую информацию с использованием источников на иностранном языке	Готов и умеет представлять медицинскую информацию с использованием источников на иностранном языке
	владеет (высокий)	Навыком подготовки и публичного представления медицинской информации с использованием источников на иностранном языке	Навыки выступления с медицинской информацией на английском языке	Способность после подготовки представлять медицинскую информацию на английском языке.

### Оценочные средства для текущей аттестации

**Контрольные тесты** предназначены для студентов, изучающих курс «Иностранный язык».

При работе с тестами предлагается выбрать один вариант ответа из трех – четырех предложенных. В то же время тесты по своей сложности неодинаковы. Среди предложенных имеются тесты, которые содержат несколько вариантов правильных ответов. Студенту необходимо указать все правильные ответы.

Тесты рассчитаны как на индивидуальное, так и на коллективное их решение. Они могут быть использованы в процессе и аудиторных занятий, и самостоятельной работы. Отбор тестов, необходимых для контроля знаний в процессе промежуточной аттестации производится каждым преподавателем индивидуально.

Результаты выполнения тестовых заданий оцениваются преподавателем по пятибалльной шкале для выставления аттестации или по

системе «зачет» – «не зачет». Оценка «отлично» выставляется при правильном ответе на более чем 90% предложенных преподавателем тестов. Оценка «хорошо» – при правильном ответе на более чем 70% тестов. Оценка «удовлетворительно» – при правильном ответе на 50% предложенных ординатору тестов.

**Устный опрос** позволяет оценить знания и кругозор студента, умение логически построить ответ, владение монологической речью и иные коммуникативные навыки.

Опрос – важнейшее средство развития мышления и речи. Он обладает большими возможностями воспитательного воздействия преподавателя. Обучающая функция состоит в выявлении деталей, которые по каким-то причинам оказались недостаточно осмысленными в ходе учебных занятий и при подготовке к зачёту или экзамену.

#### Письменная работа

Письменный ответ приучает к точности, лаконичности, связности изложения мысли. Письменная проверка используется во всех видах контроля и осуществляется как в аудиторной, так и во внеаудиторной работе. Письменные работы могут включать: диктанты, тесты, контрольные работы, эссе, рефераты, отчеты по научно/ учебно-исследовательской работе студентов.

#### **Примеры контрольных тестов:**

1. Cross out the extra word:

- a. dining room
- b. kitchen
- c. bedroom
- d. living room
- e. shop

2. Compile the proverb:

Every country has its ... .

- a. flower
- b. customs
- c. queen
- d. king
- e. keys

3. The synonym of the word “slight” is:

- a. brave
- b. dark
- c. strong
- d. weak
- e. heavy

4. Form the adjective with the opposite meaning of the word “possible”:

- a. repossible
- b. impossible
- c. ilpossible
- d. inpossible
- e. unpossible

5. Find the proper word:

We keep our clothes in the ....

- a. sofa
- b. cupboard
- c. wardrobe
- d. TV-set
- e. refrigerator

6. Indicate the antonym to “seldom”:

- a. usually

- b. sometimes
- c. never
- d. frequently
- e. often

7. Indicate the antonym to “ever”:

- a. always
- b. usually
- c. never
- d. often
- e. sometimes

8. Choose the right verb:

Jane .... swimming.

- a. goes
- b. looks
- c. gets
- d. likes
- e. gives

9. Choose the correctly written word:

Alice is fond of ... .

- a. ballet
- b. bollet
- c. ballete
- d. balett
- e. balet

10. Indicate the antonym to “rare”:

- a. never

- b. seldom
- c. sometimes
- d. usually
- e. frequently

11. Choose the right definition:

A theatre is a place where ....

- a. we dance
- b. we go to see a play
- c. we study mathematics
- d. we cook meals
- e. we have breakfast

**Пример задания к контрольной работе:**

1. Письменное выполнение грамматических упражнений.
2. Письменный перевод текста с английского языка на русский.

**1. Present continuous or present simple? Complete the sentences choosing the right verb form.**

1. *Do you like* learning English? (Do you like / Are you liking)
2. *I don't understand* this program.
3. Jim and his father *aren't watching* TV. They are asleep.
4. Tony is upstairs in the bathroom. He *is washing* his hair.
5. Why *are we running* ? Are we late?
6. There are some strange noises in the sitting room. What *is Tom doing*?
7. What time does John get up every day?
8. Fred and I are good dancers but we *don't go* to discos very often.
9. *Do you come* from Denmark? – No, I'm Swedish.
10. *I always stay* in the same hotel in New York.
11. *Does it snow* in winter in your country?

12. Joanna *isn't cooking* the dinner at the moment.

She *is talking* on the phone.

**2. Complete the conversations. Put the verb in the correct form in the present or past.**

1. Jim: *Were you going* (go) shopping when I saw you yesterday morning?

Kate: No, I *was* on my way to the bank.

Jim: I go to the bank every Friday, before the weekend.

Kate: Me too usually. But this week I *didn't* have time, so I went yesterday.

2. Jan: *Did you see* that science program on TV last night?

Sam: No, I never *watch* TV.

Jan: It *was* wonderful. It showed a new way of repairing a heart.

Sam: Oh.

*Жан: Ты видел научную программу по телевидению прошлым вечером?*

3. Jill: *Why are you looking* at me?

Tony: Because you *are wearing* a new dress and you look very good in it.

Jill: Thank you. I bought it yesterday.

4. Val: *What is Jim doing* this morning?

Jan: He's at the doctor's at the moment.

Val: Oh dear. *What happened?*

Jan: He *fell and hurt* his leg yesterday when he *was running* for a bus.

5. Vic: *Was Sally working* at half past seven last night?

Pam: No, she *was helping* me with the dinner. She often *helps* in the kitchen.

Vic: When *did* she go out?

Pam: She didn't. She *stayed* at home all evening.

**3. Complete the sentences with words from the box. In one sentence, no word is necessary.**

At on in until since for from to
-------------------------------------

1. Pat's uncle left Canada *in* 1968 and went to Brazil.



2. John is getting married **at** the end of the month.
3. The accident happened **on** Monday morning when Sue was driving to work.
4. Alan has been feeling sick **since** he ate some fish last night.
5. Are you going to stay **to** the end of the film?
6. The birds started singing **at** half past four this morning.
7. We'll know the result of the exam **in** three weeks.
8. An American player won the tennis championship **for** Independence Day.
9. Robert is going to stop work **until** next February.
10. I swim in the sea every day **in** summer.
11. Does John really enjoy working **at** night?

## **Оценочные средства для промежуточной аттестации**

### **Вопросы к зачету**

1. Чтение и перевод текста по специальности.
2. Выполнение теста по изученному грамматическому материалу.
3. Сообщение на заданную тему.

### **Вопросы к экзамену**

#### **Структура экзаменационного билета**

1. Письменный перевод текста с английского на русский (1000 печатных знаков) со словарем за 40 мин.
2. Чтение текста на английском языке (800 печатных знаков) и передать на русском языке основное содержание.
3. Устное высказывание по теме билета.

#### **Экзаменационные темы**

1. I am a student of Far Eastern Federal University.
2. My future profession
3. Outstanding historians of Russia.

4. Outstanding historians in foreign countries
5. The role and tasks of the History in modern world.
6. The remarkable events in the history of Russia.
7. Youth problems in the XXI century.
8. Role of women in history
9. Characteristics of different periods of history
10. Culture of the Modern world

**Критерии выставления оценки студенту на зачете/ экзамене  
по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере»:**

Баллы (рейтингов ой оценки)	Оценка зачета/ экзамена  (стандартная )	Требования к сформированным компетенциям
	«зачтено»/ «отлично»	Высказывание включает в себя все содержательные моменты, представленные в исходном тексте. Текст имеет четкую трехчастную структуру, имеет внутреннюю логику. Логичность изложения и легкость восприятия достигаются за счет грамотного построения абзаца и употребления связующих элементов внутри абзаца и между абзацами. Используется вокабуляр, который максимально адекватно передает содержание статьи и собственные мысли референта. Референт свободно владеет синонимическим и антонимическим рядом, эмоциональной лексикой, идиоматическими выражениями для достижения коммуникативной цели высказывания. В соответствии с коммуникативной целью высказывания используется широкий спектр грамматических структур. Речь свободна от грамматических ошибок. Беглый темп речи. Речь ритмична, правильно интонирована, произношение слов корректно. Выступающий поддерживает контакт со слушателями, владеет приемами для поддержания интереса.
	«зачтено»/ «хорошо»	Все главные содержательные моменты текста в основном освещены. Возможны отдельные неточности, которые не препятствуют целостному восприятию высказывания. Экзаменуемый дает ответ на дополнительные вопросы, демонстрируя достаточно хорошее понимание текста. Текст имеет трехчастную структуру, однако возможны незначительные отступления от правил структурирования высказывания

		<p>и отдельные нарушения последовательности в изложении мыслей. Экзаменуемый использует некоторое количество средств логической связи. Используемый вокабуляр передает основное содержание статьи. Выражая собственное мнение экзаменуемый не испытывает значительных затруднений в выборе лексических средств, однако использует их в несколько ограниченном диапазоне. Выступающий демонстрирует достаточно свободное использование разнообразных грамматических структур и хороший уровень контроля грамматической правильности. Наличие отдельных грамматических ошибок не ведет к искажению смысла высказывания. Однако исправление ошибок осуществляется не всегда. Нормальный темп речи. Выступающий владеет базовыми интонационными моделями, в речи допускает незначительные паузы. Нарушение норм произношения не затрудняет восприятие высказыван</p>
	<p><i>«зачтено»/ «удовлетвор ительно»</i></p>	<p>Высказывание достоверно в главном, однако несколько основных содержательных моментов, представленных в исходном тексте, пропущены и/или недостаточно освещены. Экзаменуемый дает ответы на дополнительные вопросы с большими затруднениями. Объем высказывания ограничен. Возможны нарушения логической и организационной структуры текста. Средства логической связи используются в недостаточном количестве. Выступающий использует ограниченный набор лексических средств и испытывает определенные затруднения в их подборе. Возможно нарушение лексических норм, что может затруднять восприятие текста на слух. Выступающий не демонстрирует разнообразия употребляемых грамматических структур. Высказывание содержит большое количество грамматических ошибок. Нарушение грамматических норм приводит к искажению смысла отдельных предложений. Навыки самоконтроля практически не развиты, исправление ошибок не осуществляется. Темп речи замедленный. Выступающий слабо владеет интонационными моделями. Интонация обусловлена влиянием родного языка. Высказывания сопровождаются большим количеством пауз. Нарушение норм произношения затрудняет восприятие речи.</p>
	<p><i>«не зачтено»/ «неудовлетв орительно»</i></p>	<p>Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.</p>

